

- Merci de contrôler l'état des lieux de votre hébergement et de nous faire un retour sous 24h. Passé ce délai nous considérons que l'inventaire est complet. Une caution de 100 euros sera demandée en sus pour les locations avec jacuzzi privatif. Tout objet cassé, perdu ou endommagé au cours du séjour sera facturé.
- Por favor controlen el estado de su alojamiento y díganos si todo está correcto en las próximas 24h. Pasado este tiempo, consideramos que el inventario que les hemos facilitado está al completo. Se solicitará un depósito de 100 euros además de alquileres con jacuzzi privado. Cualquier artículo que esté roto, perdido o dañado durante la estancia será cargado.
- Please check the inventory of your accommodation and come back to us within 24h. Then, we'll consider that the inventory is complete. A deposit of 100 euros will be requested in addition for rentals with private jacuzzi. Any items that are broken, lost or damaged during the stay will be charged.
- Bitte überprüfen Sie das Inventar Ihrer Vermietung und kommen Sie zu uns innerhalb von 24 Stunden zurück. Dann werden wir überlegen, dass das Inventar vollständig ist. Eine Kaution von 100 € wird zusätzlich für Mieten mit privat Whirlpool angefordert. Alle Gegenstände, die während des Aufenthaltes gebrochen, verloren oder beschädigt werden in Rechnung gestellt werden.
- Dank u aan de inventarisatie van uw accommodatie te controleren en ons feedback te geven binnen 24 uur. Na deze periode zijn wij van mening dat de inventaris is voltooid. Daarnaast wordt een aanbetaling van 100 euro aangevraagd voor verhuur met een eigen jacuzzi. Alle items die tijdens het verblijf kapot, verloren of beschadigd zijn, worden in rekening gebracht.

**Forfait Ménage :
200 €**

SUPERFICIE aproximativa (approximate surface / annähernd Fläche / ongeveer / superficie aproximada)	91m2	X
CHAMBRE : 1 LIT Double (bedroom : 1 double bed / 1 Doppelbett / 1 dubbelbed / cama doble)	2	X
CHAMBRE : 2 LITS individuels (bedroom : 2 single bed / 2 Einzelzimmer / 2 één persoons bed / 2 camas individuales)	1	X
SALLE DE BAINS AVEC LAVABO ET DOUCHE (bathroom / Badzimmer / badkamer / cuarto de baño)	3	X
BANQUETTE NON CONVERTIBLE (sofa / Couch / rustbank / sofa sin cama)	2	X
KITCHENETTE + COIN REPAS (kitchen / Küche / keuken / cocina)	2	X
W.C. (Toilets / Toiletten / Toilets / servicios)	2	X
AMENAGEMENT EXTERIEUR / OUTSIDE ARRANGEMENT / AUßERLICHE EINRICHTUNG / INSTALACION EXTERIOR / BUITEN INSTALLATIE		
TABLE EXTÉRIEURE ET BANCS (outdoor table+bench / mesa exterior+banco / gartentisch+bank / tuintafel +bank)	1	500 €
PARASOL (parasol / Sonnenschirm / parasol / sombrilla)	2	39 €
CHILIENNE (chilean chair / sillas de playa / Gartenliege / Gartenliege)	4	86 €
LUMIERE EXTERIEURE (exterior light / Aussenlicht / buiten verlichting/luzexterior)	1	45 €
TERRASSE COUVERTE/SEMI-COUVERTE (covert terrace / Schirm Terrasse /overdekt terras / terraza cubierta)	1	3 000 €
PLANCHA (Gril pan, Äusserer Grill, Uitwendig grill, Plancha)	1	600 €
BANQUETTE EXTERIEUR (sofa / Couch / rustbank / sofa sin cama)	1	x
VAISSELLE / TABLE-WARE / GESCHIRR / VAJILLA / SERVICE		
ASSIETTES PLATES (plates / Flache teller / platte borden / platos)	11	4 €
ASSIETTES CREUSES (soup plates / Tiefe teller / diepe borden / soperos)	11	4 €
ASSIETTES DESSERTS (dessert plates / Nachtschteller / dessert borden / platos de postre)	11	3,50 €
ALLUME GAZ (uniquement si plaque de cuisson gaz) (Gas lighter / Gasanzünder / Gasaanstecker/ Encendedor)	2	15 €
BOLS (bowls / Schalen / tazones / kommen)	11	2 €
TASSES-SOUS TASSES (tea cups / Kaffeetassen / koffiekopjes / tazas)	11	2 €
VERRES A EAU (glasses / Gläser / glazen / vasos)	11	2 €
VERRES TUBES (Glass tubes / Gläser in Röhren/ Glazen buizen/Tubos de vidrio)	11	2 €
VERRES A PIED (Stemmed glasses/Standgläser/Staande glazen/Cristales de pie)	11	2 €
PICHET (Jug / Krug / kruik / Jarra)	2	5 €
PLAT CREUX (hollow platter / Tiefe Platte / diepe schaal / plato hueco)	2	9 €
PLAT OVALE (oval platter / Ovale Platte / ovale schaal / plato oval)	2	9 €
SALADIER (salad bowl / Salatschüssel / diepe kom / ensaladera)	2	8 €
FOURCHETTES (forks / Gabeln / vorken / tenedores)	11	2 €
CUILLERES A SOUPE (table spoons / Suppelföfel / soeplepels / cucharas sopera)	11	2 €
CUILLERES A CAFE (teaspoons / Kaffeelöffel / koffielepels / cucharillas)	11	2 €
CUILLERE EN BOIS (wooden spoon / Löffel aus Holz / lepel in hout / cuchara de madera)	2	3 €
COUTEAUX (knives / Messer / messen / cuchillos)	11	3 €
COUTEAU A DECOUPER (carving knife / Vorschnittmesser / vleesmes / cuchillo para trincar)	11	4 €
PETIT COUTEAU A DECOUPER (small carving knife / Klein Vorschnittmesser / klein vleesmes / pequeño cuchillo para trincar)	2	4 €
EPLUCHE LEGUME (peel knife for vegetables / Gemüseschaefer / schiller / cuchillo para pelar)	2	2 €
LOUCHE (soup ladle / Suppenkelle / soeplepel / cucharon)	2	3 €
ECUMOIRE (skimmer / Schaumlöffel / schuimspaan / espumadera)	2	4 €
COUVERT A SALADE (salad servers / Salatbesteck / saladebestek / cubiertos de ensalada)	2	2 €
SPATULE EN BOIS (wooden spatula / Spachtel aus Holz / spatel in hout / espátula en madera)	2	2 €
KIT BARBECUE (kit barbecue / BBQ kit / barbecue kit / BBQ set)	2	15 €
OUVRE BOITE (tin opener / Dosenöffner / blikopener / abrelatas)	2	2 €
TIRE BOUCHON (corkscrew / Korkezieher / kurkentrekker / sacacorchos)	2	8 €
PLANCHE A DECOUPER (trencher / Schneidebrett / snijplank / tabla para cortar)	2	3 €
DESSOUS DE PLAT (mat / Untersätze / onderleggers / salvamanteles)	2	3 €
PLAT A FOUR (ovenplatter / Ofenplatte / ovenschaal / bandeja de horno)	2	9 €
POELE (rying pan / Pfanne / braadpan / sartén)	2	17 €
COUVERCLE ANTI-ECLABOUSSURE (anti-splash cover / Spritzschutzdeckel/anti-spat afdekking/cubierta antisplacaduras)	2	6 €
CASSEROLES (saucepans / Töpfe / kookpan / cacerolas)	6	13 €
FAITOUT + COUVERCLE (cooking pot + cover / Schmortopf + Deckel / stoempot + deksel / olla)	2	27 €
ESSOREUSE A SALADE salad wringer / Salat Trockenschleuder / salade swierder / escumidor)	2	5 €
PASSOIRE (strainer / Küchensieb / zeef / tamiz)	2	4 €
MENAGE / HOUSE EQUIPMENT / AUSSTATTUNG / COSAS INTERIOR / HUISHOUD		
PAILLASSON (doormat / Fuss-Mate / vloermat / felpudo)	2	3 €
BASSINE (basin / Wasserbecken / wasbak / palangana)	2	5 €
SEAU (bucket / Eimer / emmer / cubo)	2	4 €
POUBELLE (dustbin / Mülleimer / vuilnisbak / cubo de la basura)	2	15 €
POUBELLE SALLE DE BAIN (dustbin / Mülleimer / vuilnisbak / cubo de la basura)	2	15 €
POUBELLE WC (dustbin wc / Mülleimer wc / vuilnisbak wc / cubo de la basura de los wc)	2	15 €
PELLE-BALAYETTE (Handbrush / Kehrschaukel / Stoffershovvel / recogedor y escobilla)	2	3 €
BALAI (broom / Besen / bezem / escoba)	2	4 €
BALAI BROSSE (scrubbing-bruch / Scheuerbesen /schuurborstel / escoba)	2	4 €
SERPILLERE (floor-cloth / Scheuertuch / dwell / bayeta)	2	2 €
BALAYETTE WC (wc broom / Wc Handbessen / wc borstel /escobilla de wc)	3	4 €
CINTRES (hangers / Kleiderbügel / kleeerhanger / perchas)	21	2 €
SECHOIR ETENDOIR (rier / Trockenständer / droogrek /tenderete de ropa)	2	18 €
EGOUTTOIR A VAISSELLE (dish drainer / Geschirrabtropfbrett / afdruiptrek / escurreplatos)	2	5 €
ELECTROMENAGER / HOUSEHOLD APPLIANCE / ELEKTROHAUSHALTSGERAET / APARATOS ELECTRICOS / ELECTRA-APPARATEN		
MICRO-ONDES GRILL (microwave grill / Microoofen / micro ondas con grill)	2	183 €
BAC A GLACONS (ice cube tray/Eiswürfelbehälter/jjsblokjesbakje/bandeja para helado)	2	2 €
CLOCHE A MICRO ONDES (campana de microonda /microwave's bell / klok micro golf oven / Mikrowelle Glockel)	2	1,50 €
ASPIRATEUR (vacuo / vacuum / stofzuiger / Staubsauger)	2	60 €
FRIGO-CONGELATEUR (fridge-freezer / Kühliefkühlschrank / koelkast-diepvriezer / frigorifico-congelador)	2	450 €
PLAQUE DE CUISSON (hob / Kochplatten / kookplaten / placas eléctricas)	2	260 €
CAFETIERE ELECTRIQUE (coffee machine / Kaffeekanne /koffiemachine / cafetera)	2	89 €
LAVE-VAISSELLE (dishwasher / Spülmaschinen / afwasmachine / lavavajillas)	2	400 €
GRILLE PAIN (toaster / Brotröster / broodrooster / Tostador)	2	54 €
COUCHAGE / BEDKIT / BETTWÄSCHE / ROPA DE CAMA / BEDLINNEN		
COUVERTURES / COUETTES (blankets/ decken / deken / mantas)	4	25 €
OREILLERS (pillows / Kopfkissen / hoofdkussen / almohadas)	6	5 €
DIVERS / OTHER THINGS / ANDERS / OTRAS COSAS / OVERIGE		
TÉLÉVISION (television / fernsehen / televisie / televisión)	3	300 €
TÉLÉCOMMANDE (remote/ fernbedienung / afelegen / remoto)	3	15 €
DÉTECTEUR DE FUMÉE (smoke detector / Rauchmelder / rookmelder / detector de humo)	2	25 €
CLIMATISATION (air conditioning / Klimaanlage / airconditioning / aire acondicionado)	2	500 €
EXTINCTEUR (fire extinguisher / Feuerlöscher / brandblusapparaat/ extintor)	2	60 €